

FR Attention! Pour toute réclamation veuillez bien garder l'étiquette SAV collée au - dessous du meuble.

IT Attenzione! Per favore conservate l'etichetta presente su ogni componente per eventuali reclami.

DE Achtung! Unter dem Moebel befindet sich ein Etikett. Bitte bewahren das Etikett auf eine mögliche Reklamation.

EN Attention! On the underside of the furniture there is a label. Please keep it in case of a complaint.

PL Uwaga! Na spodzie mebla umieszczona jest etykieta. Prosimy ją zachować na wypadek reklamacji.

PT Atencao! Abaixo do móvel se encontra uma etiqueta. Por favor nao remova esta e mantem a etiqueta para qualquer reclamação.

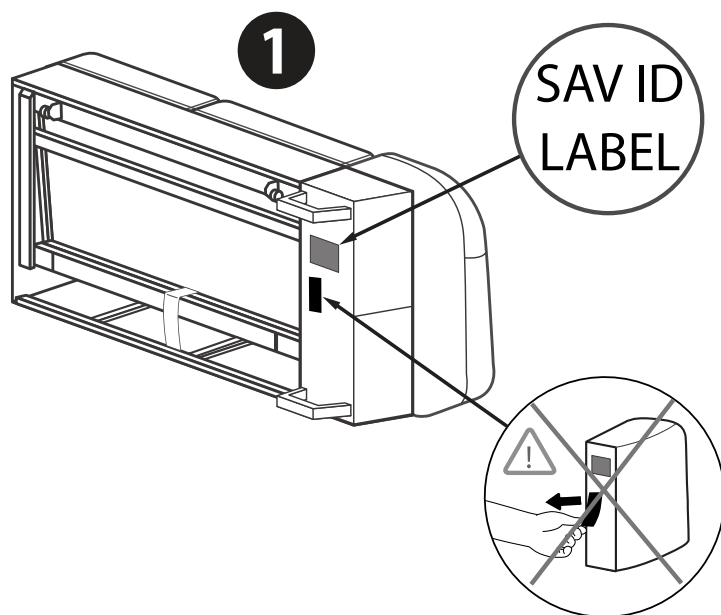
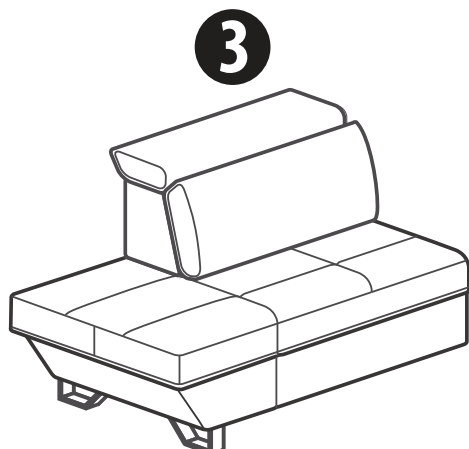
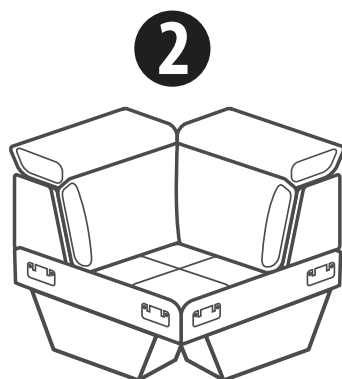
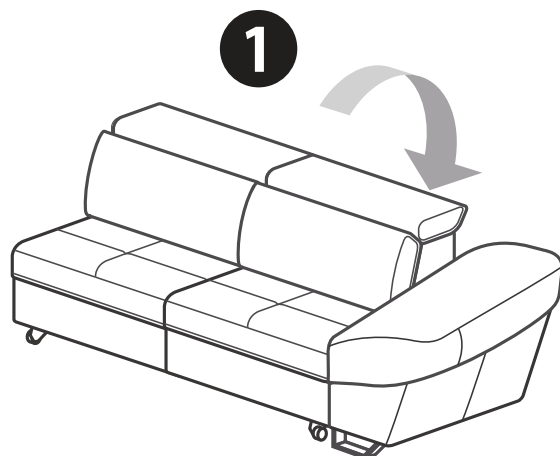
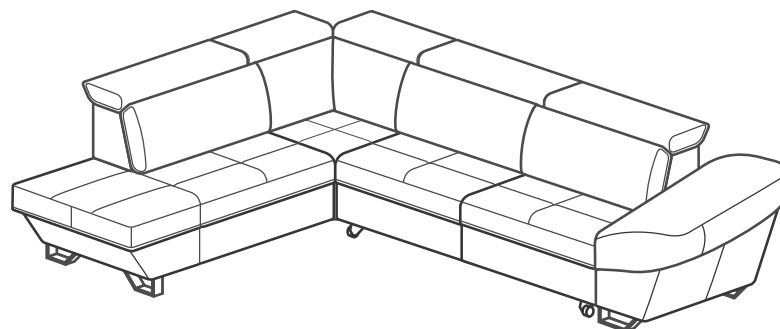
ES Atención! Existe una etiqueta debajo de cada mueble. Por favor, quédensela para posibles futuras quejas.

TR Dikkat önemli ! Bu etiketi lütfen çıkartmayınız. İleride oluşabilecek bir problem için skalayınız. Bu bilgi bize problemin hızlı çözülmesi için gerekli olacaktır.

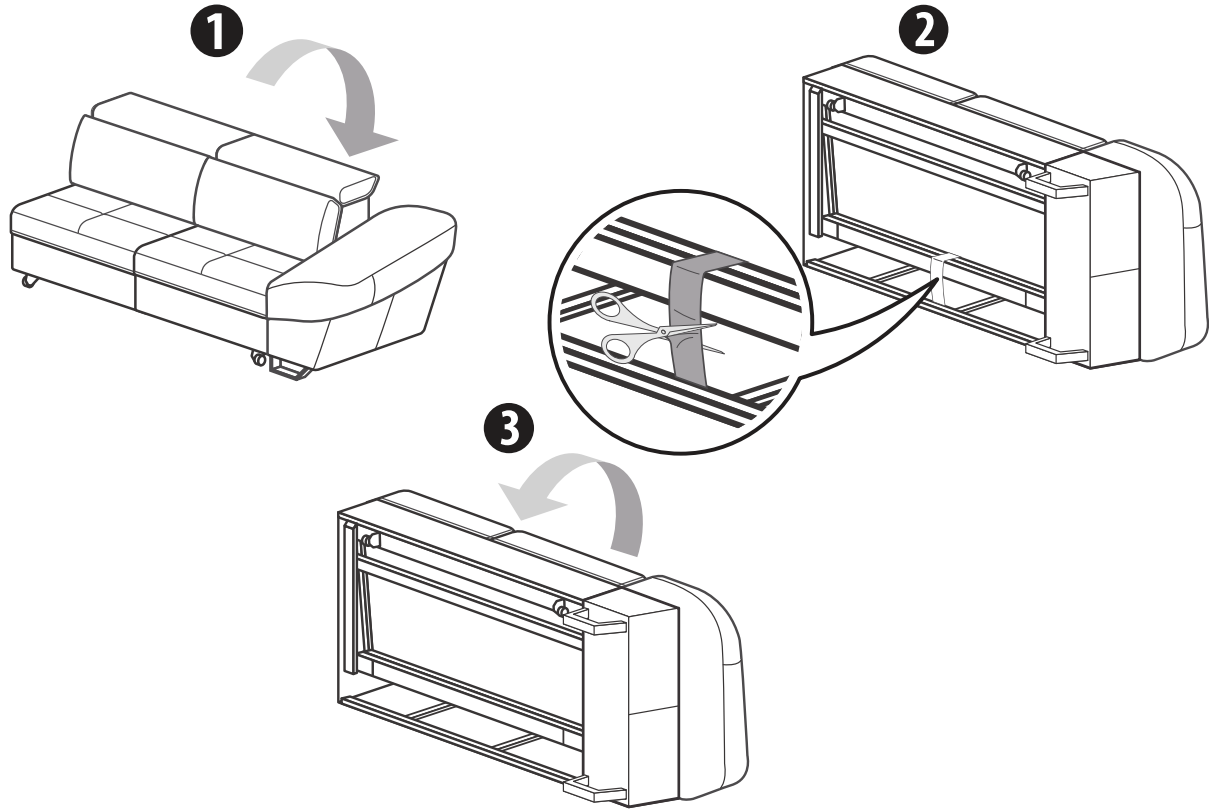
HR Pažnja! Na donjoj strani namještaja nalazi se naljepnica. Molimo da ju sačuvate u slučaju pritužbe.

SRB Pažnja! Na donjoj strani namještaja nalazi se etiketa. Molimo da ju sačuvate u slučaju žalbe.

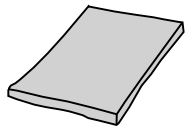
DRUM



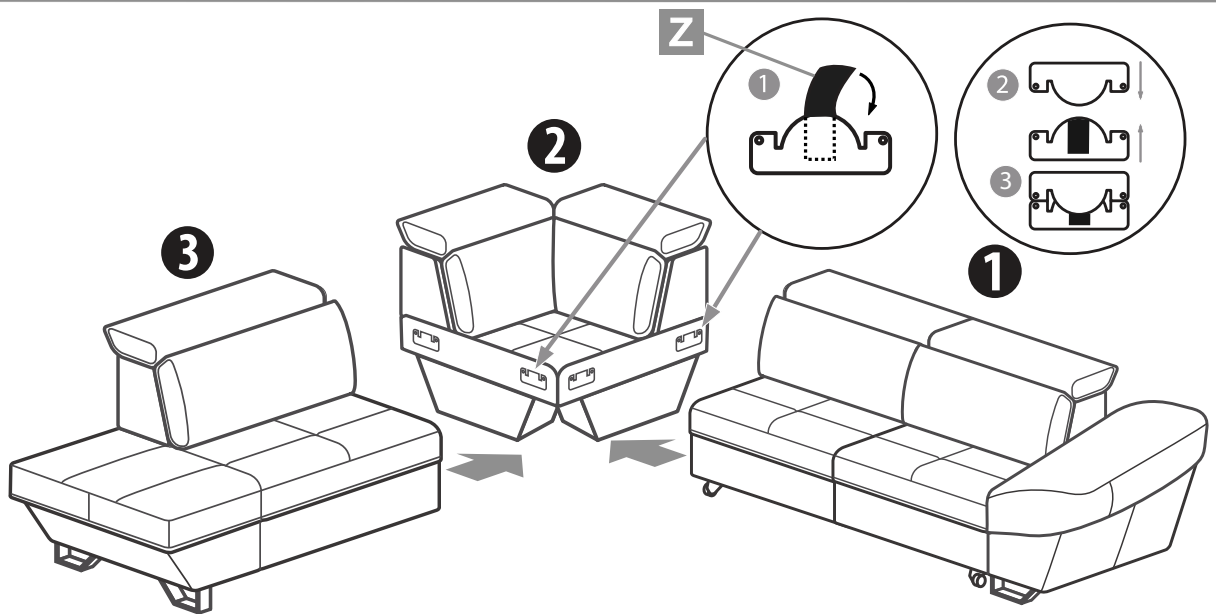
1



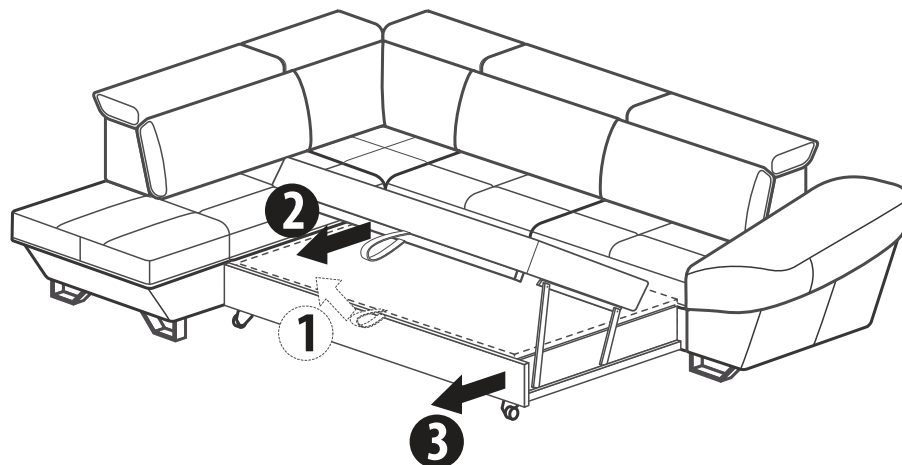
2



4x Z

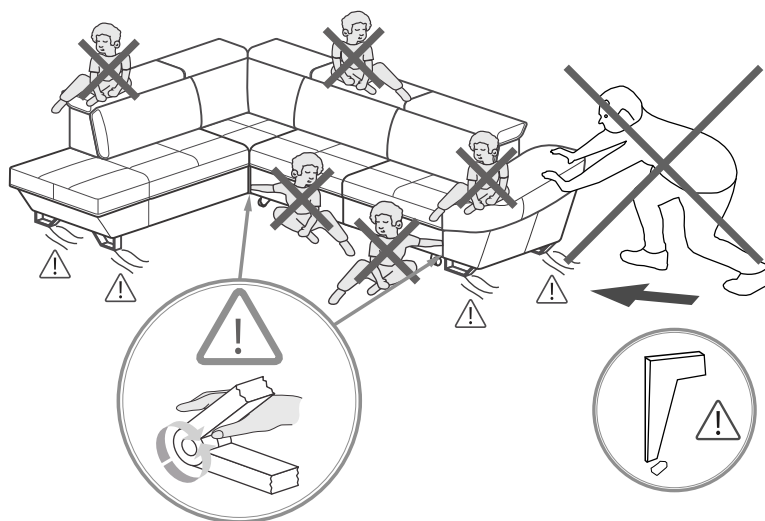
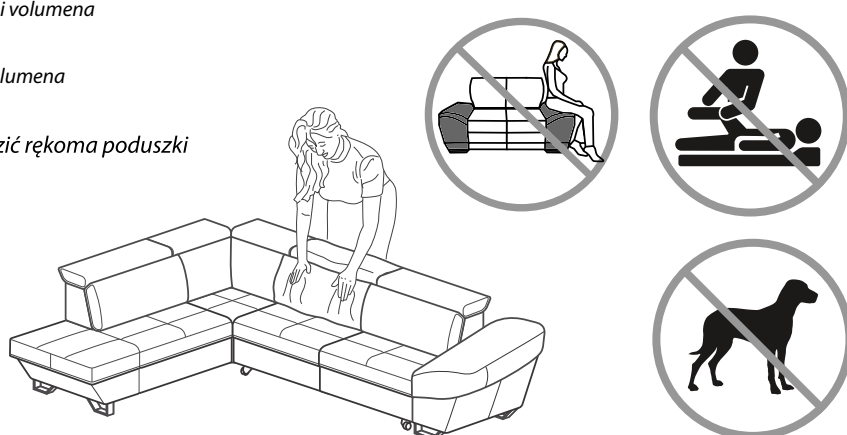
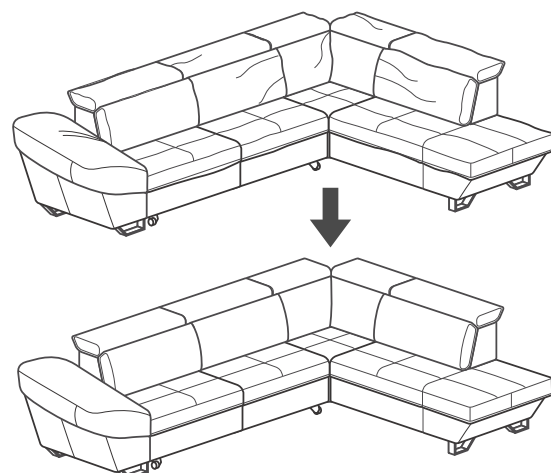


3



WARNING

- HU** Ez a modell egy hosszú és megerőltető utazás. Használat el. ráuuk fel, és érintse meg n. a pad megbirkózní Ez látszatát kelti elegancia és vonzerejét.
- POR** Este modelo tem uma viagem longa e extenuante. Antes de usá-lo, apertar e toque no teclado de lidar Isto dá a aparência de elegância e atratividade.
- FRA** Ce salon vient de faire un long voyages. Pour plus d'élégance et de volume, nous vous conseillons de secouer et de taper les coussins avec la main.
- ITA** Questo salotto ha appena fatto lunghi viaggi. Per più eleganza e volume, vi consigliamo di scuotere e batffere i cuscini.
- SPA** La sofa en el salyn es destina para descansar. Nosotros les recomendamos los cojinos para el aspecto más elegante.
- GB** This sofa has just made a long trip. For more elegance and volume, we advise you to shake and tap the cushions with your hand.
- DE** Dieses Sofa hat gerade eine lange Reise gemacht. Für mehr Eleganz und Volumen empfehlen wir Ihnen, die Kissen mit der Hand zu schütteln und zu klopfen.
- HR** Nameštaj je proveo u transportu određeno vrijeme. Za više elegencije i volumena preporučujemo da protresete i potapšate jastuke rukom.
- SRB** Nameštaj je proveo u prevozu određeno vrijeme. Za više elegencije i volumena preporučujemo da ručno protresete i potapšate jastuke.
- PL** Państwa sofa ma za sobą długą podróż. Proszę dobrze wygładzić rękoma poduszki w celu uzyskania odpowiedniego kształtu i objętości mebla.
- HU** Kérjük, ismételj meg rendszeresen ezt a tevékenységet.
- POR** Repita esta ação regularmente.
- FRA** Veuillez répéter cette action régulièrement.
- ITA** Si prega di ripetere questa azione regolarmente.
- SPA** Repite esta acción con regularidad.
- GB** Repeat this action regularly.
- DE** Bitte wiederholen Sie diese Tätigkeit regelmäßig.
- HR** Redovito ponavljajte ovu radnju.
- SRB** Redovno ponavljajte ovu radnju.
- PL** Czynność tą należy regularnie powtarzać.



WARNING: Do not use this seat for people suffering of a physical handicap, and needing a seated continue and frequent position.
-WARNING: This product shall be used in a frame of leisure or relaxation. This product does not comply with the norms in force for medical material.

ATTENTION: Ne pas utiliser ce siège pour des personnes souffrant d'un handicap physique et nécessitant la position assise continue et fréquente.

ATTENTION : Ce siège ne doit être utilisé que dans le cadre du loisir ou de la relaxation. Ce siège ne répond pas aux normes en vigueur du matériel médical.

WARNING: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

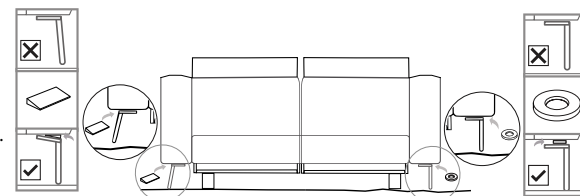
ATTENTION: Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

ACHTUNG: Dieses Gerät kann von Kindern ab dem Alter von 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, nur wenn sie die Aufsicht über den sicheren Umgang mit dem Gerät erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Instandhaltung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

OPREZ: Nameštaj ne smiju montirati ili pomicati elemente deca dobi do 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja . Dozvoljeno je koristiti nameštaj samo uz uvjet da su odgovorni za sigurno rukovođenje i razumiju opasnosti. Deca se ne smiju igrati na elementima nameštaja. Čišćenje i održavanje deca ne smiju provoditi bez nadzora.

OPREZ: Nameštaj ne smiju montirati ili pomicati elemente djeca dobi do 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja . Dozvoljeno je koristiti nameštaj samo uz uvjet da su odgovorni za sigurno rukovođenje i razumiju opasnosti. Djeca se ne smiju igrati na elementima nameštaja. Čišćenje i održavanje djeca ne smiju provoditi bez nadzora.

UWAGA: Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat. Osoby z ograniczonymi możliwościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi jak również osoby bez doświadczenia i wiedzy mogą używać urządzenia jedynie pod nadzorem i po wcześniejszym zapoznaniu się z działaniem oraz zagrożeniami wynikającymi z użytkowania urządzenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.



ENGLISH

CLEANING ADVICE:

- 1 > CAREFULLY READ THE ASSEMBLY INSTRUCTION.
- 2 > IDENTIFY THE COMPONENTS OF THE FURNITURE.
- 3 > GROUP AND CHECK THE HARDWARE.
- 4 > USE THE REQUIRED TOOLS.
- 5 > CREATE AN ASSEMBLY ZONE.
- 6 > MAKE THE ASSEMBLY.
- 7 > FURNITURE WITH SLEEPING AND RELAXATION FUNCTIONS, BOXES (OPENING AND MOVABLE ELEMENTS) - HANDLE LONGER ON SMALL TECHNICAL GAPS ON THE CONNECTION ELEMENTS.

	CONNECTOR	LAMINATED SURFACES	LACQUERED SURFACES	VARNISHED WOOD	LEATHER
	SOFT/WATER (NEUTRAL SOAP)	●	●	●	●
	WATER	●	●	●	●
	WITH DETERGENT				
	SPECIFIC SUPPLIER CLEANING				●

ITALIANO - SVIZZERA

CONSIGLI DI MONTAGGIO:

CONSIGLI PER LA MANUTENZIONE:

- NON FORZARE MAI GLI ASSEMBLAGGI RESTINGUERE IL TEMPO DOPO UN PERIODO D'USO CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI DI MONTAGGIO, SE UN GIORNO VENISSE LA MANICHA SCARBEGLI, MIGLIORARE IL MONTAGGIO CON UN PENELO.
- RIEVIDITORE:**
- NON UTILIZZARE MAI PRODOTTI ABRASIVI: PULVERE, LANA DI ACCIAIO, SOLVENTI, NON ABRASIVI.

	CONNESSIONI	SUPERFICIE STRUTTURALE	SUPERFICIE LACATE	LACCATO ELEGANTE	TESSILE (BUIO)
	ACQUA CON SPORE (SAPONE NEUTRO)	●	●	●	●
	ACQUA CON DETERGENTE SANITARIO	●	●	●	●
	MANTENIMENTO SPECIFICO PRODUTTORE				●

DEUTSCH - SCHWEIZ

MONTAGE ANLEITUNG:

- 1 > DIE MONTAGEANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN.
- 2 > DIE EINZELTEILE ZUSÄMMENLEGEN ERHÄLTEN ZUM BEISPIEL DIE VERBUNDENEN TEILE.
- 3 > DIE BEQUEMLICHKEIT DER VERBUNDENEN TEILE ÜBERPRÜFEN.
- 4 > DIE NOTWENDIGEN WERKZEUGE ZUBEREITEN.
- 5 > DIE HILFSWERKZEUGE ZUSAMMENSTELLEN.
- 6 > DIE MOBIL- UND SCHAUFUNKTIONEN, ABKLAPPFUNKTIONEN, BETRIEBBARE UND BEWEGLICHE ELEMENTE - BESONNEN AN DEN VERBUNDENEN TEILEN GROSSERE ODER KLEINERE TECHNISCHE SPALTEN.

	VERBUNDENE TEILE	STRUKTURELLE FLÄCHEN	LACK	LACKIERTE HOLZ	STOFF
	WEICHES WASSER (NEUTRAL SEIFE)	●	●	●	●
	WASSER MIT HAUSHALTSREINIGER	●	●	●	●
	HAUSHALTSREINIGER				
	SPEZIELLE REINIGUNG				●

ESPAÑOL

CONSEJOS PARA EL MONTAJE:

CONSEJOS PARA EL MANTENIMIENTO:

- NO FORZAR NUNCA EN LAS JUNTAS. APRIETE LOS TORNILLOS DESPUÉS DE CERRO TEMPO DE UTILIZACION. CONSERVE SU MANUAL DE MONTAJE. SI FINALIZARA UNA PIEZA, SERIA LA MANERA MAS FACIL DE COMUNICAR CON LA TIENDA.
- REVIDIDOR:**
- NO USE NUNCA PRODUCTOS ABRASIVOS TALES COMO: POLVO DE LIMPIAR, LANA DE ACERO, SOLVENTES, NI MOJAR.

	CONEXIONES	SUPERFICIE ESTRUCTURAL	SUPERFICIE PINTADA	MADERA BARNIZADA	TEJIDO (BUIO)
	AGUA CON ESPUMA (SAPON NEUTRO)	●	●	●	●
	AGUA CON DETERGENTE	●	●	●	●
	MANTENIMIENTO ESPECIFICO DEL FABRICANTE				●

FRANCAIS - SUISSE

CONSEILS DE MONTAGE:

CONSEILS D'ENTRETIEN:

- 1 > BIEN ETUDIER LA NOTICE DE MONTAGE.
- 2 > REPEREZ LES PIÈCES CONSTITUANT VOTRE MEUBLE.
- 3 > REGROUPEZ ET CONTRÔLEZ LA QUANTITÉ DES TÊTES D'USAGE. GARDEZ VOTRE NOTICE DE MONTAGE.
- 4 > MUNISSEZ-VOUS DE L'OUTILLAGE NECESSAIRE.
- 5 > AMÉNAGEZ-VOUS UNE ZONE DE MONTAGE.
- 6 > PROCÉDEZ AU MONTAGE.
- 7 > MÈNEZ AVEC SOIN LES FONCTIONS DE COUPLAGE ET DE RELAXATION, COFFRETS (ÉLÉMENTS OUVRANTS ET MOBILES) - OUI DES ESPACES TECHNIQUES GRANDS OU PETITS SUR LES ÉLÉMENTS DE CONNEXION.

	ASSEMBLAGE	STRUKTURELLE FLÄCHEN	LACK	LACKIERTE HOLZ	STOFF
	WEICHES WASSER (NEUTRAL SEIFE)	●	●	●	●
	WASSER MIT HAUSHALTSREINIGER	●	●	●	●
	HAUSHALTSREINIGER				
	SPEZIELLE REINIGUNG				●

Hrvatska

UPUTE ZA MONTAŽU:

UPUTE ZA ODRŽAVANJE:

- NEKORISTITE UPOTREBLAVNITELNI PRODUKCIJA NAKON NEKOG VREMENA PONOVNO POKRIVITE VINE DUVATE UPUTE ZA MONTAŽU I SUDJELUJITE U OBRADU NEROGDIJEVA I NEROGDIJEVA ZA BRIDJE I KONTAKATNE PROJEKTORE I OBRADU.
- REVIDIRAJTE:**
- NE KORISTITE NIKAJAKOVIH PRODUKCIJA ZA OBRADU I NE MOJATE IZ KRETLJE VINE NE MOJATE IZ KRETLJE VINE NE MOJATE.

	KONEKCIJE	STRUKTURELNE PLOŠTE	LAK	BOJANO IZUMIRANO	TEKSTIL (KOP)
	OTPRNA VODA (NEUTRALNI SAPUN)	●	●	●	●
	OTPRNA VODA	●	●	●	●
	OTPRNA VODA				
	OTPRNA VODA				
	OTPRNA VODA				

POLSKI

Wskazówki montażowe:

Wskazówki czyszczenia:

- 1 > NIEZYMIA NADMIERNIE SIŁY PODCZAS MONTAŻU. DOKREŚLIĆ SIŁY PO KILKU DNACH. PRZEŚLEDZIĆ INFORMACJE NA PRZEZKROZACH. NAZWA INFORMACJE POTRZEBNE DO ZAGOSZCZENIA BRANIAJĄCYCH CZĘŚCI.
- 2 > NIEZYMIA NADMIERNIE SIŁY PODCZAS MONTAŻU. DOKREŚLIĆ SIŁY PO KILKU DNACH. PRZEŚLEDZIĆ INFORMACJE NA PRZEZKROZACH. NAZWA INFORMACJE POTRZEBNE DO ZAGOSZCZENIA BRANIAJĄCYCH CZĘŚCI.
- 3 > NIEZYMIA NADMIERNIE SIŁY PODCZAS MONTAŻU. DOKREŚLIĆ SIŁY PO KILKU DNACH. PRZEŚLEDZIĆ INFORMACJE NA PRZEZKROZACH. NAZWA INFORMACJE POTRZEBNE DO ZAGOSZCZENIA BRANIAJĄCYCH CZĘŚCI.

	PODIĄGANIE	STRUKTURELNE PŁYTY	LAK	BARWIONE WOOD	TEKSTYL (BUIO)
	CIĄGŁA WODA (NEUTRALNY SAPUN)	●	●	●	●
	CIĄGŁA WODA	●	●	●	●
	ZDETERGENTY				
	CIĄGŁA WODA				
	CIĄGŁA WODA				

PORTUGUES

CONSELHOS DE MONTAGEM:

CONSELHOS PARA A MANUTENÇÃO:

- 1 > ESTUDE BEM AS INSTRUÇÕES DE MONTAGEM.
- 2 > REUNA AS PEÇAS QUE CONSTITUEM O SEU MOVEL.
- 3 > REGRUPE E VERIFIQUE A QUANTIDADE DE CABEÇAS DE USO. GUARDE A SUAS INSTRUÇÕES DE MONTAGEM.
- 4 > PREPARE UMA ÁREA PARA A MONTAGEM.
- 5 > FAÇA A MONTAGEM.
- 6 > TRABALHE COM CUIDADO E PREVENÇÃO. NÃO USE FORÇAS EXCESSIVAS.
- 7 > TRABALHE COM CUIDADO E PREVENÇÃO. NÃO USE FORÇAS EXCESSIVAS.

	CONEXÕES	STRUTURAS	LACONADO	MADERA ENVERNIZADA	TEXTIL (BUIO)
	ÁGUA COM SABÃO (SABÃO NEUTRO)	●	●	●	●
	ÁGUA COM DETERGENTE	●	●	●	●
	DETERGENTE				
	DETERGENTE				
	DETERGENTE				

SRBIJA

SAVETI ZA MONTAŽU:

UPUTSTVA ZA ODRŽAVANJE:

- NEKORISTITE UPOTREBLAVNITELNI PRODUKCIJA NAKON NEKOG VREMENA PONOVNO POKRIVITE SPRAVE ČUVAJTE UPUTE ZA MONTAŽU I SUDJELUJITE U OBRADU NEROGDIJEVA I NEROGDIJEVA ZA BRIDJE I KONTAKATNE PROJEKTORE I OBRADU.
- REVIDIRAJTE:**
- ZABRAĐENO UPOTREBA HEKMIKALIA I ILO KAKOVIH PRODUKCIJA SREĐIVANJA ZA BRIDJE I KONTAKATNE PROJEKTORE I OBRADU I NE MOJATE IZ KRETLJE VINE NE MOJATE IZ KRETLJE VINE NE MOJATE.

	KONEKCIJE	STRUKTURELNE PLOŠTE	LAK	BOJANO IZUMIRANO	TEKSTIL (KOP)
	OTPRNA VODA (NEUTRALNI SAPUN)	●	●	●	●
	OTPRNA VODA	●	●	●	●
	OTPRNA VODA				
	OTPRNA VODA				
	OTPRNA VODA				